

If you do not play with toy for a few minutes, it will go into a "sleep" mode. To repeat toy's play mode, pet toy! Toy will "wake up" and "play" all over again!

Après quelques minutes d'inactivité, le jouet se mettra en mode « veille ». Pour revenir en mode jeu, caresse-le ! Il se « réveillera » et sera de nouveau prêt à jouer !

Wird einige Minuten lang nicht aktiv mit diesem Produkt gespielt, stellt es sich auf Stand-by. Zum erneuten Aktivieren des Produkts, muss es einfach nur gestreichelt werden! Das Kätzchen „erwacht“ und „spielt“ wieder von neuem!

Se smetti di giocare per alcuni minuti, il prodotto entrerà nella modalità "riposo". Per riavviare il giocattolo, accarezzalo! Si "sveglierà" e ricomincerà a "giocare"!

Als je een paar minuten niet met het speelgoed hebt gespeeld, schakelt het vanzelf uit. Om weer te gaan spelen hoef je alleen maar even over het hoofdje te aaien! Je kunt dan meteen weer gaan spelen!

IMPORTANT: Move switch to 'OFF' when finished playing.

IMPORTANT: Placer l'interrupteur sur « ARRÊT » après le jeu.

WICHTIG: Den Schalter nach dem Spielen auf AUS stellen.

IMPORTANTE: Sposta la leva su "OFF" quando hai finito di giocare.

BELANGRIJK: Zet de schakelaar op UIT als je klaar bent met spelen.

ATENCIÓN: Poner el interruptor en la posición de APAGADO al terminar de jugar.

ATENÇÃO: Quando a brincadeira terminar, desligar o brinquedo.

VIKTIGT: Skjut strömbrytaren till 'OFF' när leken är slut.

TÄRKEÄÄ: Kun lapsi lakkaa leikkimästä, katkaise lelusta virta.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν τελειώσετε το παιχνίδι, μετακινήστε το διακόπτη στο 'OFF'.

SURFACE WASHABLE ONLY

LAVABLE EN SURFACE UNIQUEMENT
ABWASCHBARE OBERFLÄCHE.

LAVABILE SOLO IN SUPERFICIE
ALLEN DE BUITENKANT IS AFWASBAR
SOLO LA SUPERFICIE ES LAVABLE.

APENAS A SUPERFÍCIE É LAVÁVEL
ENDAST YTTVÄTT

ΠΛΑΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ
VAIN PINTA ON PESUNKESTÄVÄ.

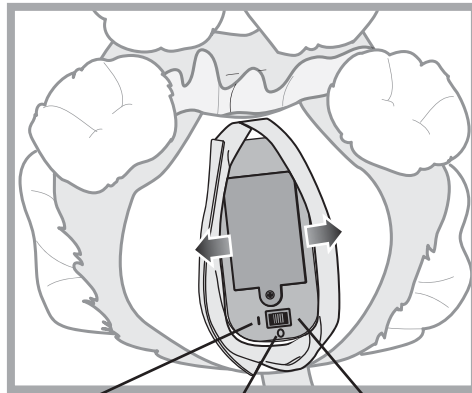
Atención: si el niño deja de jugar activamente con este juguete durante unos minutos, éste se apaga automáticamente (modo reposo). Para reiniciar las opciones de juego normales del muñeco, acariciarlo; se "despertará" de nuevo para volver a jugar.

Se a criança não usar o brinquedo durante alguns minutos, ele entra em modo de descanso para poupar energia. Para reiniciar a brincadeira, tocar na cabeça do boneco – ele "acorda" e brinca de novo!

Om du inte leker med leksaken på en stund sätts den i viloläge. Klappa på leksaken för att gå tillbaka till lekfunktioner! Leksaken "vaknar" och sätter igång och "leker" igen!

Elle lelulla leikitä muutamaan minuuttiin, se siirtyy virransäätötilaan. Se käynnistyy uudelleen, kun sitä silittää. Se "herää" ja alkaa taas leikkiä.

Εάν σταματήσετε να παίζετε για μερικά λεπτά, η λειτουργία της γατούλας θα σταματήσει αυτόματα. Για να την ενεργοποιήσετε ξανά και να αρχίσει από την αρχή, χαϊδέψτε την!



ON	OFF	TRY ME
MARCHE	ARRÊT	POUR ESSAYER
EIN	AUS	PROBIEREINSTELLUNG
AAN	UIT	PROVAMI
ENCENDIDO	APAGADO	PROBEER MAAR
LIGADO	DESLIGADO	OPCIÓN DEMOSTRACIÓN
PÄ	AV	EXPERIMENTA
VIRTA PÄÄLLÄ	VIRTA POIS	PROVA
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΥΛΛΑΤΥΣ
		θ ση δοκιμής

Need Assistance? In the US and Canada, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) or 1-800-524-8697, M-F 8AM – 6PM, ET.

Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE.

¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) o bien 1-800-524-8697, L-V 8 a.m. – 6 p.m., huso horario del Este. En México: 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. – 4 p.m.

*English language only website. *Site Web en anglais seulement. *Página web solo en inglés.

[SERVICE.MATTEL.COM](http://www.service.mattel.com)

Puh. 0303 9060. • Mattel Srl, 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es> • Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa • Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-8697. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89 • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboiré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.

3+

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ



This is a battery-operated
A "battery safety flyer" is
to be placed inside the package

- Includes 2 "AA" carbon zinc batteries. Dispose of batteries safely. Batteries included are for demonstration purposes only. Replace with 2 "AA" carbon zinc batteries. For longer life use only alkaline batteries. Colours and decorations may vary from those shown. Contents: Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Contient 2 piles carbone zinc AA. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Les piles incluses sont pour la démonstration uniquement. Les remplacer par 2 piles alcalines AA (LR6). Pour une durée plus longue, utiliser uniquement des piles alcalines. Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Contenu : Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ici. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.
- 2 Zink-Kohle-Batterien enthalten. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Sie sollten nach dem Kauf mit 2 Alkali-Batterien AA (LR6) ersetzt werden. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Inhalt: Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Include 2 pile zinco-carbone formato stilo "AA". Eliminare le pile con la dovuta cautela. Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Sostituire con 2 pile alcaline formato stilo. Usare solo pile alcaline per una maggiore durata. Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati. Contenuto: Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Inclusief 2 "AA" koolstof-zinkbatterijen. Batterijen inleveren als KCA. De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Vervang door 2 "AA" alkalinebatterijen. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. Inhoud: Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Incluye 2 pilas AA de carbono-zinc. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. ATENCIÓN: las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituir las al adquirirlo por dos nuevas pilas alcalinas "AA". Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados. CONTENIDO: recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones.

Sirvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. cservice.spain@mattel.com. <http://www.service.mattel.com/es>

• Inclui 2 pilhas "AA" de carvão-zinco. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Substituir as pilhas por 2 pilhas "AA" alcalinas. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. As cores e as decorações podem diferir das mostradas. Conteúdo: Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

• Innehåller 2 vanliga "AA"-batterier. Avfallshanter batterierna på ett miljövänligt sätt. De batterier som medföljer är bara för demonstration. Ersätt med alkaliska AA-batterier. Använd alkaliska batterier för längre livstid. Färger och dekor kan skilja sig från vad som visas på bilderna. Innehåll: Packa upp allting ur förpackningen och jämför med innehållet som visas här. Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information.

• Pakkauksessa on 2 AA-hiili-sinkkiparistoa. Hävitä paristot asianmukaisesti. Pakkauksessa mukana olevat paristot on tarkoitettu vain esittelykäyttöön. Vaihda niiden tilalle 2 AA-alkaliparistoa. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoa. Värät ja kuvioit voivat poiketa kuvassa näkyvästä. Sisältö: Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

• Περιλαμβάνονται 2 μπαταρίες AA. Πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Αντικαταστήστε με 2 αλκαλικές μπαταρίες AA. Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας. Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται. Περιεχόμενα: Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο κομμάτι λείπει, επικοινωνήστε με την εταιρεία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

1898-0520

MATTEL®

Insert New Batteries
Insérer des piles neuves.
Neue Batterien einlegen
Inserire Pile Nuove

Replace 2 "AA" batteries included with toy. Batteries included are for demonstration purposes only. Dispose of batteries safely. Open fabric fastener located on bottom of toy. Unscrew battery door with Phillips screwdriver (not included). Keep plush fabric away from battery contacts and insert 2 new "AA" batteries (not included). Replace door. **IMPORTANT:** Set switch from "TRY ME" mode to "ON" position. Move switch to "OFF" when finished playing. Replace batteries when sounds become garbled or faint.

Remplacer les 2 piles AA incluses dans le jouet. Les piles incluses sont pour la démonstration uniquement. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ouvrir l'attache en tissu située sous le jouet. Dévisser le couvercle des piles avec un tournevis cruciforme (non inclus). Tenir le tissu en peluche éloigné des contacts des piles et insérer 2 piles neuves AA (LR6) (non fournies). Replacer le couvercle. **IMPORTANT:** Placer l'interrupteur positionné sur le mode « ESSAI » sur « MARCHÉ ». Placer l'interrupteur sur « ARRÊT » après le jeu. Remplacer les piles lorsque les sons deviennent inaudibles ou lorsqu'ils faiblissent.

Die in diesem Produkt enthaltenen Batterien (2) mit neuen Batterien ersetzen. Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Den auf der Unterseite des Produkts befindlichen Klettverschluss öffnen. Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. Den Plüschstoff vom Batteriefach fern halten und 2 neue Batterien AA (LR6), nicht enthalten, einlegen. Die Abdeckung wieder einsetzen und festschrauben. **WICHTIG:** Den Schalter von der Einstellung PROBIERFUNKTION auf EIN stellen. Den Schalter nach dem Spielen auf AUS stellen. Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche undeutlich oder verzerrt klingen bzw. schwächer werden.

Sostituire le 2 pile formato stilo fornite con il giocattolo. Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Aprire la fascetta situata sul fondo del giocattolo. Svitare l'apposito sportello con un cacciavite a stella (non incluso). Tenere il tessuto di peluche lontano dai contatti delle pile e inserire 2 pile nuove formato stilo (non incluse). Rimettere lo sportello. **IMPORTANTE:** Spostare la leva dalla modalità "PROVAMI" sulla posizione "ON". Spostare la leva su "OFF" una volta finito di giocare. Sostituire le pile quando i suoni risultano incomprensibili o affievoliti.

Vervang de 2 bijgeleverde "AA" batterijen; deze zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Batterijen inleveren als KCA. Open de klittenbandsluiting onderaan het speelgoed. Schroef met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen) het batterijklepje los. Houd de pluchen stof uit de buurt van de contactpunten van de batterij en plaats 2 nieuwe "AA" (niet inbegrepen). Zet het batterijklepje weer op z'n plaats. **BELANGRIJK:** Om te gaan spelen, zet je de schakelaar van de "PROBEER" stand op "AAN". Zet de schakelaar op "UIT" als je klaar bent met spelen. Vervang de batterijen als het geluid zwakker wordt of vervormd gaat klinken.

Het plaatsen van nieuwe batterijen
Sustitución de las pilas
Instalar pilhas novas

Sätt i nya batterier
Vaihda uudet paristot
Τοποθετήστε Νέες Μπαταρίες

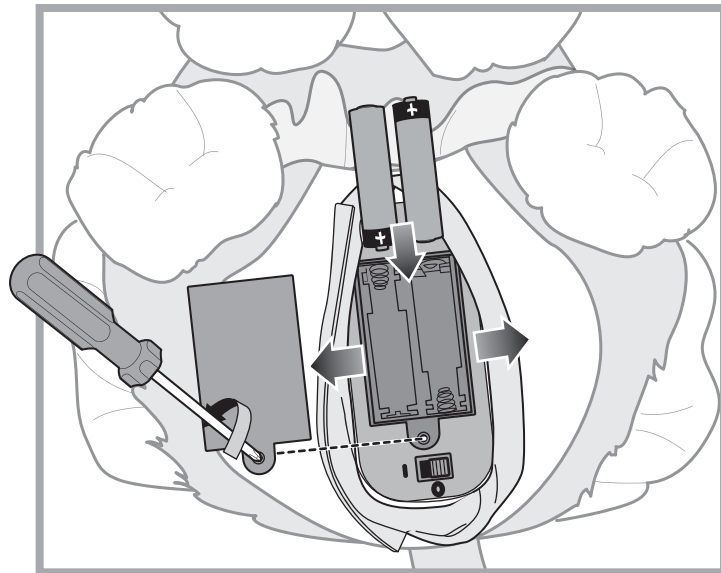
ATENCIÓN: las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituir las al adquirirlas por 2 pilas "AA". Abrir el cierre de velcro situado en la parte inferior del muñeco y desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido). Mantener el tejido de peluche alejado de los contactos de las pilas. Introducir 2 nuevas pilas "AA" en el muñeco (no incluidas) y volver a tapar el compartimento. **ATENCIÓN:** el muñeco se vende con el interruptor en la posición de "DEMOSTRACIÓN". Ponerlo en la posición de "ENCENDIDO" para empezar a jugar y recordar apagarlo siempre al terminar de jugar. Si los sonidos del juguete suenan débilmente o de forma distorsionada, sustituir las pilas.

Substituir as 2 pilhas "AA" incluídas no brinquedo. As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Abrir o velcro na base do brinquedo. Desparafusar a tampa com uma chave de fendas Phillips (não incluída). Manter o velcro afastado dos contactos da bateria e instalar 2 pilhas "AA" novas (não incluídas). Voltar a colocar a tampa no compartimento. **ATENÇÃO:** Mover o interruptor do modo "DEMONSTRAÇÃO" para a posição "ON" (LIGADO). Quando a brincadeira terminar, colocar o interruptor na posição "OFF" (DESLIGADO). Substituir as pilhas se os sons enfraquecerem ou saírem distorcidos.

Byt ut mot 2 AA-batterier som medföljer leksaken. De batterier som medföljer är bara för demonstration. Avfallshanterna batterierna på ett miljövänligt sätt. Öppna kardborrelåset på leksakens undersida. Skruva loss batteriluckan med en stjärnskrummejsel (ingår ej). Håll plyschmaterialen borta från batterikontakterna och sätt i 2 nya AA-batterier (ingår ej). Sätt tillbaka luckan. **VIKTIGT:** Flytta strömbrytaren från "TRY ME" till "ON". Skjut strömbrytaren till "OFF" när leken är slut. Byt batterierna när ljudet förvrängs eller försvagas.

Vaihda lussaa olevien 2 AA-pariston tilalle uudet. Pakkauksessa mukana olevat paristot on tarkoitettu vain esittelykäyttöön. Hävitä paristot asianmukaisesti. Avaa leluun alla oleva tarra. Avaa paristokotelon kansi ristiipäämeissellä (ei mukana pakkauksessa). Varo ettei pärrökangasta jää paristojen kontaktipintoihin väliin. Aseta koteloon 2 uutta AA (ei mukana pakkauksessa). Sulje kansi. **TÄRKEÄÄ:** Käännä virtakytkin pois kokeiluasennosta, ja kytke leluun virta. Kun lapsi lakkaa leikkimästä, katkaise lelutta virta. Kun äänet vääristyvät tai vaimenevat, vaihda paristot.

Αντικαταστήστε τις 2 μπαταρίες AA που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Ανοίξτε τον υφασμάτινο συνδεσμο που βρίσκεται κάτω από το παιχνίδι και εξιδιώστε το πορτάκι των μπαταριών με σταυροκατάρτιδο (δεν περιλαμβάνεται). Κρατήστε το ύφασμα μακριά από τις επαφές της μπαταρίας και τοποθετήστε 2 καινούριες μπαταρίες "AA" (δεν περιλαμβάνονται) και βιδώστε και πάλι το πορτάκι. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μετακινήστε το διακόπτη από τη θέση "TRY ME" στη θέση "ON". Όταν τελειώσετε το παιχνίδι μετακινήστε τον στη θέση "OFF". Όταν οι ήχοι εξασθενήσουν ή το παιχνίδι σταματήσει να λειτουργεί, αλλάξτε τις μπαταρίες.



Pet my head! I "purr, meow" and "giggle"!
Caresse ma tête ! Je ronronne, je miaule et je ris !
Streichle meinen Kopf! Ich „schnurre“, „miaue“ und „kicher“!
Accarezzami la testa! Faccio le "fusa" e "rido"!
Aai over m'n hoofdje en ik "spin", "miauw" en "giechel"!
¡Acaríciame la cabeza y me oírás ronronear, maullar y reírme!
Ao tocar na minha cabeça, ronrono, faço miau e dou risadinhas!
Klappa mig på huvudet! Jag "spinner", "jamar" och "skrattar"!
Silitä päättäni. Kehrään, nau' un ja kikatan.
Χάιδεψε το κεφάλι μου! Νιαουρίζω και σου γελάω!

